



# Cascades

Volume XX, No. IV

Citywide News for Business, Community and Education

May 2021

## City Hall Reopens for In-person Service by Appointment Only

Beginning Monday, May 3, 2021, Monterey Park City Hall will reopen for in-person service by appointment during limited hours. Please visit [www.montereypark.ca.gov/directory](http://www.montereypark.ca.gov/directory) for departmental contact information and appointment options or call 626-307-1458.

## Recreation Department Webinars

### Myths About Medication

There are many myths about medications. Paying attention to myths that are false can put you at risk for health issues. Join us to learn the truth about some important myths about medication use. Hosted by Independence at Home in partnership with the City of Monterey Park. Wednesday, May 18, 11:00 a.m. – 12:00 p.m.

### No Landline, No Problem!

Now it's a lot easier to hear, dial and make calls. Free specialized phones online presentation. Hosted by California Phones in partnership with the City of Monterey Park. Tuesday, May 4, 10:00 – 11:00 a.m.

For more information, please contact Recreation and Community Services at [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) or 626-307-1388.

中文版第11頁  
Español Pagina 11

PRSR-STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT# 97  
MONTEREY PARK  
ECRWSS

Postal Customer  
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park  
320 W. Newmark Ave.  
Monterey Park, CA 91754

## Cinco de Mayo Drive-in Loteria May 2

By Recreation and Community Services staff

The City of Monterey Park Recreation and Community Services Department invites you to come out and celebrate Cinco de Mayo from the safety of your own vehicle. Celebrate by participating in our free drive-in Loteria - which is a fun family game similar to bingo - and by listening to some great music.

Bring out the family on Sunday, May 2, 2021, from 1-3 p.m. to George Elder Park, 1950 Wilcox Avenue, Monterey Park 91755 (Entry will be from from the east end of the park on Lupine Avenue). Space is limited and advance registration is required. To register or for more information, please call 626-307-1388 or visit [www.montereypark.ca.gov/loteria](http://www.montereypark.ca.gov/loteria).



## Make Mom's Special Day Amazing with an MPK Gift Basket

By Recreation and Community Services staff

MPK's Mothers Day Gift Basket is the perfect way to show someone they are appreciated. Whether it's a mom, relative or friend, this is a great gift to express how important they are to you. Each basket is available with a custom telegram (up to 20 words), reusable glass cup, picture frame, scented potpourri, candle and candy. You are sure to make their day and put a smile on their face when they see their Mother's Day gift package arrive, specially sent from you!

Registration is now open at 626-307-1395 or by visiting the Monterey Park website. Deliveries will be made May 3-7 (9 a.m.-5 p.m.) - all for the low cost of \$12. Deliveries are available in Monterey Park only while supplies last.

For more information or to confirm delivery, please contact the Recreation and Community Services Department at 626-307-1395 or [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov).

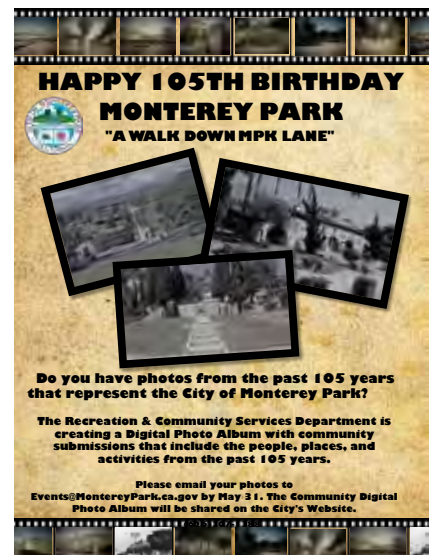


## Contribute to Monterey Park's 105th Birthday Digital Photo Album

By Recreation and Community Services staff

Do you or your family have photos from Monterey Park's history? The City of Monterey Park, in honor of its 105th birthday on May 29, is asking you to submit your favorite Monterey Park historical photos for an upcoming digital photo album. Photos may include people, places, activities and more.

Photographs should be emailed to [events@montereypark.ca.gov](mailto:events@montereypark.ca.gov) and submitted by Monday, May 31, 2021. Photos will be included in a digital photo album and available on the City of Monterey Park's website. For more information please contact the Recreation and Community Services department at 626-307-1388.



## Monterey Park Honors Our Military Heroes

By Recreation and Community Services staff

Armed Forces Day (May 15) and Memorial Day (May 31) are days when we honor America's men and women in uniform who served their county in times of war and peace, past and present. Some have given the ultimate sacrifice for the freedoms we enjoy each day. To honor our heroes we encourage the community to display a flag at your home during the month of May.

On May 31 at 12:00 p.m., we also ask that all members of the community participate in a National Moment of Remembrance and observe two minutes of silence as we honor of the service and sacrifice of members of the armed forces throughout the history of the United States.

For more information, please contact Recreation and Community Services at [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov) or 626-307-1388.

## CITY HALL FREQUENTLY USED PHONE NUMBERS

Mayor and City Council	626-307-1465
City Manager	626-307-1255
City Clerk	626-307-1362
City Treasurer	626-307-1488
Animal Control	626-307-1217
Aquatics/ Rec. Classes	626-307-1388
Building Division	626-307-1300
Business License	626-307-1338
Code Enforcement	626-307-1415
Community & Economic Development	626-307-1315
Dial-a-Ride	626-307-1396
Economic Development	626-307-1382
Engineering	626-307-1320
Finance	626-307-1348
Fire Department Admin	626-307-1262
Fire Dept. Ambulance	626-307-1423
Fire Prevention	626-307-1308
Graffiti Removal	626-307-1449
Housing Rehabilitation	626-307-1385
Human Resources	626-307-1334
Job Hotline	626-307-1446
Langley Senior Center	626-307-1395
Library	626-307-1269
Planning and Zoning	626-307-1315
Police (emergency only)	9 1 1
Police (non emergency)	626-573-1311
Police Comm. Relations	626-307-1215
Police Reports & Records	626-307-1211
Pothole Report Line	626-307-2585
Public Works	626-307-1281
Recreation & Community Services	626-307-1388
Recycling Hotline	626-307-1320
Risk Management	626-307-1437
Special Events	626-307-1390
Trash Collection (Athens Services)	888-336-6100
Tree Trimming	626-307-1292
Water Billing	626-307-1342
Water Dept. After Hours	626-307-1282
Weed Abatement	626-307-1415

For more information, please visit [www.MontereyPark.ca.gov/Directory](http://www.MontereyPark.ca.gov/Directory)

## CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.

### CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.  
City Hall Council Chambers

### COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.  
Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

### BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.  
City Hall Room 251

### COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
City Hall Community Room

### DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.  
City Hall Room 153

### ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.  
Engineering Conference Room 153

### LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

### PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

### SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

### TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

For more information, please visit [www.MontereyPark.ca.gov/Boards](http://www.MontereyPark.ca.gov/Boards)



## CITY OFFICIALS

Mayor Yvonne Yiu, District 2  
Mayor Pro Tem Henry Lo, District 4  
Council Member Fred Sornoso, District 3  
Council Member Hans Liang, At-large  
Council Member Peter Chan, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk  
Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager  
Karl Berger, City Attorney

## Stay Informed - Sign Up for the City E-Newsletter, News Releases and Council Agendas

Sign up for the Monterey Park e-newsletter and stay informed about what's happening in your community. Available by email, the newsletter is designed to be a quick roundup of city events for people on the go. The e-newsletter is produced about twice a month as a companion to the monthly Cascades and features updated news and information that might not have made it into the Cascades.

For people who want a bit more city information, you can also sign up for our news release and city council agenda mailing lists.

As a news release subscriber you'll receive the same timely information that the media receives about current issues and events. Subscribers to the council agendas will receive meeting notifications and a summary of items. Email from both lists contain links back to the city website for further reference or updates.

In addition to our e-mail lists, some city departments also offer links to popular social media like Nixle or Twitter. On Facebook, the city can be found by searching for "City of Monterey Park." On Twitter follow the city @CityofMPK. The Cascades Newspaper is also available by electronic delivery or download from the city website.

Your e-newsletter or news release subscription insures that you're receiving official city notifications as soon as they're released. And of course, you can unsubscribe at any time.

To subscribe or for more information, please visit the city website at [www.montereypark.ca.gov/social](http://www.montereypark.ca.gov/social) and look for the social media, e-newsletter, "News" and "Notify Me" links.



Scan to Sign Up for the City e-Newsletter

## CITY HALL HOURS

During the time city hall is closed due to the pandemic, staff will continue to be available by phone and email. Hours and availability subject to change.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.  
Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.  
Phone 626-307-1458

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at [www.MontereyPark.ca.gov/Now](http://www.MontereyPark.ca.gov/Now)



### A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park  
(corner of Sierra Vista St & Garvey)  
**(626) 280-2678**

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm

# SMOG CHECK

**STAR \$36<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$45.00  
Please bring your DMV Renew Papers

**Smog Check \$26<sup>75</sup>**

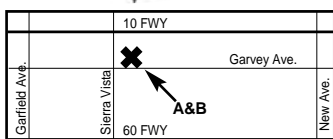
+ State Certificate \$8.25  
Total \$35.00  
Please bring your DMV Renew Papers

Price valid with this Coupon  
凭此优惠券价格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

**WE CERTIFY ALL VEHICLES**  
• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



## RM BODY SHOP

### \$100 - Rebate Insurance Claim

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755  
(626) 288-7402 中文服務專線: (626) 241-7676  
SINCE 1970

## Raul Meza

E-mail: [rmbodyshopmpk@aol.com](mailto:rmbodyshopmpk@aol.com)  
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work





**California Phones**  
Keeping you connected.

**No Landline, No Problem!**  
Cellphone amplifiers to make  
**YOUR CELLPHONE LOUDER!**



Now it's a lot easier to hear, dial, and make calls.



CELL AMPLIFIERS    AMPLIFIED    CAPTIONED    SPEECH ASSIST    PICTURE DIAL    PORTABLE

Join us for a:

**Free Specialized Phones Online Presentation**

This presentation will be offered online and will be live, and will feature a Q & A with the presenter.

**May 4, 2021**

DATE: **10 am - 11 am**

TIME: **https://ccaf.zoom.us/j/3980834452**

MEETING LINKS

For more information please contact:

**Theresa Tong**

NAME: **818-257-3574**

PHONE: **ttong@ddtp.org**

EMAIL

Specialized California Phones are FREE to eligible Californians.

To Register please contact the City of Monterey Park, Recreation & Community Services at 626-307-1395 or Recreation@Montereypark.ca.gov

California Telephone Access Program (CTAP), a program of the California Public Utilities Commission Deaf and Disabled Telecommunications Program. © 2012 California Public Utilities Commission



**Drive-In**



LA CALAVERA

Sunday  
May 2, 2021



EL MUSICO

**Cinco de Mayo**

**George Elder Park**  
1950 Wilcox Ave, Monterey Park  
Entrance on Lupine Ave

**FREE EVENT**

Come celebrate Cinco de Mayo from the safety of your vehicle  
\*Games \*Loteria \*Music



**Register Now!**  
Limited Space Available  
To register, call (626) 307-1388 or visit [www.montereypark.ca.gov/loteria](http://www.montereypark.ca.gov/loteria)

**RECREATION AND COMMUNITY SERVICES**

**Loteria**



EL CATRIN

Event  
1 pm - 3 pm



LA SANDIA



EL CORAZON



EL ARPA



EL MUSICO



LA LUNA



**HAPPY 105TH BIRTHDAY**  
**MONTEREY PARK**  
**"A WALK DOWN MPK LANE"**




**Do you have photos from the past 105 years that represent the City of Monterey Park?**

**The Recreation & Community Services Department is creating a Digital Photo Album with community submissions that include the people, places, and activities from the past 105 years.**

**Please email your photos to [Events@MontereyPark.ca.gov](mailto:Events@MontereyPark.ca.gov) by May 31. The Community Digital Photo Album will be shared on the City's Website.**




City of Monterey Park

**Mother's Day**  
Gift Basket

**\$12 EACH**

ORDERS WILL BE DELIVERED MAY 3 - MAY 7 MONDAY - FRIDAY

REGISTER NOW!  
Limited Supply Available

DELIVERY INCLUDED TO MONTEREY PARK RESIDENTS

**Package Includes:**

- Picture Frame
- Polpourri
- Telegram
- Reusable Cup
- Candy
- Candle

To register or for more information please call the Recreation & Community Services Department at (626) 307 - 1388



# MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY



318 S. Ramona Avenue, Monterey Park  
The Library is Closed until Further Notice

Adult/Reference/Teen Services (626) 307-1368 Children's Services (626) 307-1358  
Circulation Services (626) 307-1366 LAMP Literacy/Citizenship Services (626) 307-1251  
Visit the Library website at <https://www.montereypark.ca.gov/Library>  
Text us Tuesday through Saturday, 9:00 a.m. to 6:00 p.m. at (626) 283-6062  
Follow us on Twitter and Facebook @MontereyParkLib

## The Library to Reopen for In-Person Services by Appointment on May 4

The Monterey Park Bruggemeyer Library will reopen for in-person services by appointment, Tuesday through Saturday 1:00 p.m. to 5:00 p.m. starting May 4. For more information and to make an appointment, please visit the Library's website at [www.montereypark.ca.gov/library](http://www.montereypark.ca.gov/library). Library staff members are also available by telephone Tuesday through Saturday from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. for information about your account, questions about books or programs, or assistance with Library services. You can also "Text a Librarian" via Gabbie, the new two-way text service, by texting (626) 283-6062 during open hours.

### Wi-Fi Access

Patrons may access the Library's Wi-Fi from the parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. daily during the library closure. No password is required.

### Digital Library Cards

Digital library cards are available for patrons who do not currently have a Monterey Park Bruggemeyer Library card, but wish to access our digital resources or use Contactless Checkout, Home Delivery Service or Contactless Printing during the library closure. To obtain a digital library card, contact Circulation Services or visit our website to fill out an online form. If you have an expired library card, call Circulation Services to renew over the telephone.

### Contactless Checkout

Patrons may use the Library catalog on the website or call Circulation Services to request books, CDs and audio books for curbside pickup. DVDs are not available to request at this time. Pick up of materials is available Tuesday through Saturday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. All materials can be returned using the outside book drop located under the covered parking area next to the Library's back entrance or the curbside book drop located on Ramona Avenue. For more information about Contactless Checkout, visit the Library website.

### Home Delivery Service

Monterey Park residents ages 60 years and older and disabled residents who are not able to physically visit the Library are eligible to receive free monthly home delivery service of Library materials. Space is limited. This service is offered in partnership with the City of Monterey Park's Recreation and Community Services Department. For more information and to register, contact Adult/Reference Services or visit the Library website.

### Contactless Printing

Patrons can email [LibraryPrinting@montereypark.ca.gov](mailto:LibraryPrinting@montereypark.ca.gov) with printing requests. Print jobs are limited to ten pages per patron per day, single-sided and black and white only. Staff will print documents as received – there will be no editing or revising. There is no cost for the service. Staff will call when the print job is ready. Print jobs can be picked up Tuesday through Saturday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. in the same manner as Contactless Checkout. For more information, visit the Library website.

## Celebrate Asian American and Pacific Islander Heritage Month

### Let's Dish About Chinese Food

Friday, May 7 at 2:00 p.m. on Zoom  
Kick off Asian American and Pacific Islander Heritage Month with a book talk in Mandarin where staff will talk about Chinese cooking and different regional cuisines and share Chinese recipes. This book talk will feature books in the Library's International Collection. To register for this program, visit the Library website.

### Asian American Literary Voices – Author Panel

Thursday, May 13 from 12:00 – 1:00 p.m. on Zoom and YouTube  
In honor of Asian American and Pacific Islander Heritage Month, join us for a virtual panel celebrating local AAPI literary voices and the diverse stories they tell. The panel will feature San Gabriel Valley-based authors CB Lee (The Sidekick Squad series), Julie Tieu (The Donut Trap, forthcoming) and Eric Wat (SWIM), and will be moderated by Jess Ju of the Coalition of Asian Pacifics in Entertainment (CAPE).

This program is sponsored by CAPE and OCA-Greater Los Angeles. To register for this event, please call Adult/Reference Services or visit the Library website.

## Antaeus Theatre Company Presents The Zip Code Plays: 91754: Monterey Park

Saturday, May 29 at 6:00 p.m. on Zoom  
Celebrate Asian American and Pacific Islander Month with a presentation of the audio play The Zip Code Plays: 91754: Monterey Park (Bingo Bitches), starring Cici Lau, Karen Huie and Jade Hykush. It is Bingo Day at the local senior center and Kwan Tai is introducing her old friend Wong Tai to the game and all of its rituals, including her lucky potato. But who will be the big winner when nemesis Mrs. Boodakian turns up? After the performance, join the cast, writer Elizabeth Wong, director Jennifer Chang and Antaeus Theatre Company Co-Artistic Director Bill Brochtrup for a Q&A session. To register for the program, visit the Library website.

### Children's Read Aloud Series

Tuesdays in May on YouTube  
Children's Services is celebrating Asian American and Pacific Islander Heritage Month with a read aloud series on YouTube! Tune in each Tuesday in May to hear a new story.

## Promote Wellness during Mental Health Awareness Month

Join Chinatown Service Center's Behavioral Health Division and the Monterey Park Bruggemeyer Library for a series of virtual sessions promoting mental health and wellness. To register for these programs, visit the Library website or call Adult/Reference Services. Attendees who register for either program will be entered into a drawing to receive a special grab bag provided by Chinatown Service Center and the Monterey Park Bruggemeyer Library.

Saturday, May 8 from 11:00 a.m. - 11:30 p.m.

**Managing Anxiety and Depression through Cognitive Based Therapy (CBT)**  
Learn how to manage anxiety and depression as mental health providers from Chinatown Service Center demonstrate Cognitive Based Therapy during an interactive workshop.

Saturday, May 8 from 11:30 a.m. - 12:00 p.m.

**Learn to Forgive**  
Join mental health care providers from Chinatown Service Center for an interactive workshop focusing on forgiveness.

Saturday, May 8 from 12:00 p.m. - 12:30 p.m.

**Non-Medicated Sleep Techniques**  
Learn about techniques to improve your sleep without medication during an interactive workshop presented by Chinatown Service Center health care providers.

Saturday, May 8 from 12:45 p.m. - 1:15 p.m.

**Meditative Painting Grab and Go Craft Kit**  
Join Library staff as we practice Meditative Painting to help bring peace and balance. Attendees can pick up a craft kit starting Monday, May 3.

Saturday, May 15 from 11:00 a.m. - 11:50 a.m.

**De-stigmatizing Mental Illness in the Asian Pacific Islander Community**  
Join panelists as they discuss why it is important to de-stigmatize mental illness in the Asian Pacific Islander Community.

Saturday, May 15 from 12:00 p.m. - 1:00 p.m.

**Chinatown Service Center Behavioral Health Services**  
Connect with Monica Cua from Chinatown Service Center's Behavioral Health Division as she talks about the mental health services available to the community.

## Adult Services

### Get Fit While You Sit

Learn how to maintain flexibility, improve posture, and exercise the brain with simple exercises.  
Visit the Library website to join staff from the Monterey Park Bruggemeyer Library with Get Fit While You Sit, a low impact chair exercise program. Staff will conduct these sessions in English and Mandarin.

Continued from Page 4

Virtual Tech Help

Register for free one-on-one computer help and instruction via Zoom with Library resources (e.g. Overdrive, JobNow and VetNow), Microsoft Office, Google applications, email set-up, and internet searching. To make an appointment, please complete the form on the Library's website and a staff member will contact you to schedule an appointment. For more information about Virtual Tech Help, please visit our website to review the program guidelines and program FAQs. Assistance is available in Cantonese, English, Mandarin, Spanish, and Vietnamese.

3D Printing

The Monterey Park Bruggemeyer 3D Printing Services are back by popular demand. To submit your 3D project for printing, please call Adult/Reference Services to see how you can submit your project. If you are new to the Library's 3D printing services, please visit the Library's website to review the 3D printing guidelines, FAQs, and learn how to create 3D print designs with free, user-friendly online programs.

Teen Services

Junior Friends

Mondays, May 10 and 24 at 4:30 p.m. on Zoom The Monterey Park Junior Friends are back and online! Teens can meet members of the Junior Friends and join the group as they discuss current trends and life during and after COVID-19. For details, visit the Junior Friends webpage under the Teens submenu on the Library website or call Adult/Reference/Teen Services.

Teen Grab and Go Lanyard Kits and Virtual Meet Up Wednesday, May 12 at 4:00 p.m. on Zoom Starting May 3, teens can call Adult/Reference/Teen Services to request a Teen Grab and Go Lanyard Kit. Teens are also invited to hang out on Zoom on Wednesday, May 12 at 4:00 p.m. to learn how to make the lanyards. For more information about the event, or to access the program via Zoom, call Adult/Reference/Teen Services.

LAMP Literacy/Citizenship Services

ESL and Citizenship Classes Now in Session

The LAMP literacy program has every level of ESL classes available to help adult English learners gain reading, writing and speaking skills. Adult learners who are more proficient in the English language can further their studies with individualized tutoring to set a personalized learning plan to attain more personal goals. LAMP citizenship preparation

classes are also available for individuals who plan on becoming new citizens to gain knowledge of American History, Government and Civics which is covered during the examination.

Enrollment to all ESL and citizenship preparation classes is FREE. Monterey Park residents are given priority on waiting list. All students are pre-tested to determine their proficiency levels in Basic English skills and to assist in placement of appropriate classes and services. Please contact LAMP Services or email lamp@montereypark.ca.gov for inquiries.

Children's Services

Kid Take and Make Craft Kit: 3D Hot Air Balloon

Beginning Monday, May 3 families may pick up a craft kit to take and make at home. Each kit contains everything kids need to create a 3D hot air balloon! Kits will be available outside the Library on a first-come, first-served basis while supplies last.

Music & Movement

Friday, May 14 at 2:00 p.m. on Zoom Join Children's Services staff for music, movement and dancing on Zoom! This monthly program is for children of all ages and their caregivers. To register, visit the Library website.

Mandarin Storytime

Friday, May 21 at 2:00 p.m. on Zoom Join Miss Ana for an all ages Mandarin storytime on Zoom! Hear stories, sing songs and learn rhymes in Mandarin. To register, visit the Library website.

Virtual Storytime

Join Children's Services for live Virtual Storytimes on YouTube. Visit www.YouTube.com/MontParkTV to hear stories, sing songs and learn rhymes. Wednesdays at 12:00 p.m. Thursdays at 10:00 a.m.

Show-and-Tell Storytime

Tuesdays at 2:00 p.m. on Zoom Join Children's staff for stories, songs and show-and-tell! Kids will be given the opportunity to show off their pet, favorite toy or other special item. Registration is required and caregivers are encouraged to attend with their children. This program is intended for children ages 2 to 5 years old, but all ages are welcome. To register, visit the Library website.



STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

MARCH 2021

AUTO BURGLARY

- 400 S NEW AVE
200 W GLEASON ST
400 POTRERO GRANDE DR
2400 FULTON AVE
600 BRADSHAW AVE
300 N ATLANTIC BLVD
100 W GARVEY AVE
2300 S GARFIELD AVE
600 CADIZ ST
300 S GARFIELD AVE
3500 MARKET PLACE DR
1500 LUNAR DR
300 W NEWMARK AVE
400 POTRERO GRANDE DR
1000 WHITMORE ST
600 JADE TREE DR
800 S GARFIELD AVE

AUTO THEFT

- 600 MONTEREY PASS RD
100 W RIGGIN ST
1800 POTRERO GRANDE DR
2000 MARKET PLACE DR
W MABEL AVE / KNOLL DR
3500 MARKET PLACE DR
800 E NEWMARK AVE
1000 COLLEGE VIEW DR
1100 COLLEGE VIEW DR
600 N GARFIELD AVE
100 CASUDA CANYON DR
ATLANTIC BLVD/FWY 60
3500 MARKET PLACE DR
2000 MARKET PLACE DR
400 E MARKLAND DR

BURGLARY COM

- 300 N ATLANTIC BLVD
400 S ATLANTIC BLVD
200 E GARVEY AVE
1900 S ATLANTIC BLVD
200 S ATLANTIC BLVD
100 S ATLANTIC BLVD
1600 MONTEREY PASS RD
300 N ATLANTIC BLVD
300 N ATLANTIC BLVD
3000 MARKET PLACE DR
3500 MARKET PLACE DR
300 N ATLANTIC BLVD
2200 S ATLANTIC BLVD
2000 MARKET PLACE DR
2000 MARKET PLACE DR
2000 MARKET PLACE DR
400 S ATLANTIC BLVD

BURGLARY RES

- 700 W EMERSON AVE
500 EVERETT AVE
900 KINGSFORD ST

ROBBERY

- 300 S ATLANTIC BLVD
100 N GARFIELD AVE

Join the Jr. Home Run Derby

By Recreation and Community Services staff

The City of Monterey Park has partnered with Major League Baseball to host the local Jr. Home Run Derby competition Saturday, June 19, 2021 at Garvey Ranch Park.

Participants will be able to showcase their hitting abilities with an opportunity to compete at the finals during the MLB All Star Week. Participants will be divided into two age divisions: 12U and 14U and will have the chance to advance through three levels of competition.

Local Champions from both age divisions will advance to the Regional Level and Regional Champions will Advance to the finals which will take place during the 2021 World Series.

All participants must provide their own bat and helmet. To register or for more information, please visit www.montereypark.ca.gov/homerun or contact the Recreation & Community Services Department at 626-307-1388. Space is limited.

Advertisement for Jr. Home Run Derby featuring a player swinging a bat, a group photo of participants, and registration details for Saturday, June 19, 2021 at Garvey Ranch Park.

Monterey Park Cascades FOR ADVERTISING INFORMATION

SUCCESS PRINTING:

(626) 280-5199

(Simon)

E-mail: success668@yahoo.com

(Stephanie)

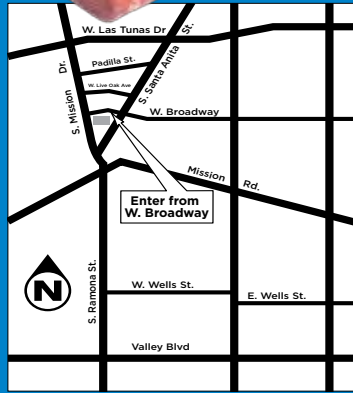
E-mail: successprinting.ad@gmail.com

# TOO TOXIC TO TRASH



## FREE Household Hazardous and Electronic Waste Drive-Thru Collection Event

Saturday, May 29 • 9 A.M. - 3 P.M.  
 San Gabriel Mission Playhouse  
 320 S. Mission Drive  
 San Gabriel, CA 91776



### COVID-19 Precautions



Do not attend if you have  
 1. Any COVID-19 symptoms  
 2. Been asked to quarantine  
 3. Recently traveled internationally



Wear a face covering



Stay in your vehicle with windows closed, if possible

- CHEMICALS
- PAINTS & SOLVENTS
- E-WASTE
- SHARPS

- ◆ Carefully secure items in your trunk/pick-up bed. Hazardous waste must be in your trunk/pick-up bed with no other items.
- ◆ Waste should be in a sturdy box, preferably in their original containers. Be prepared to leave containers.
- ◆ No explosives, ammunition, radioactive materials controlled substances, trash, tires, or large appliances (like refrigerators, stoves and washing machines).
- ◆ Sharps disposal will require exiting your vehicle in a designated location to deposit them in a bin.
- ◆ Open to Los Angeles County residents. No business waste accepted.
- ◆ Limit of 15 gallons or 125 pounds of hazardous waste per trip.



Brought to you by Los Angeles County and presented by Los Angeles County Public Works and Los Angeles County Sanitation Districts, in cooperation with the cities of Alhambra, East San Gabriel, El Monte, Montebello, Monterey Park, Rosemead, San Gabriel, San Marino, South Pasadena, South San Gabriel, and Temple City.

800-238-0173 • LACSD.org/hhw • CleanLA.com



/SanDistricts /CleanLA /SanitationDistrictsLACounty /LosAngelesCountyPublicWorks

2021

**JR. HOME RUN DERBY**  
 POWERED BY @MLBdevelops

Open to players **14 years of age and under**  
age is determined as of July 17, 2021

Participation is **FREE!** Visit [JrHRD.com](http://JrHRD.com) to register

Advance to the **FINALS** during the **World Series™!**

**PLAYBALL**  
 USA USA

### CITY OF MONTEREY PARK

DATE: **SATURDAY, JUNE 19, 2021**

TIME: **CITY WILL SCHEDULE TIME SLOTS FOR EACH PARTICIPANT**

LOCATION: **GARVEY RANCH PARK, 781 S. ORANGE AVE**

FOR MORE DETAILS OR TO REGISTER VISIT:

[www.MontereyPark.ca.gov/Homerun](http://www.MontereyPark.ca.gov/Homerun) (Space is limited)



- ◆ Participants are divided into two age divisions: **12U and 14U**
- ◆ Each participant must provide their own helmet and bat
- ◆ Parents/guardians should be ready and able to show proof of participant age (copy/picture of birth certificate, etc.)

Recreation & Community Services Department  
 626-307-1395, [Recreation@montereypark.ca.gov](mailto:Recreation@montereypark.ca.gov)

## Night Sky Report

By David Nakamoto,  
 Los Angeles Astronomical Society

This is what's happening in the sky in May. I'll discuss the planets in the order they appear in the sky, starting in the early evening.

Mercury appears in the west in the early evening. On May 1, the Sun sets at 7:37 p.m., PDT, while Mercury sets at 8:49 p.m. Venus sets slightly later. Mercury appears as a faint star above Venus. It might require binoculars to see Mercury. Every night after the 1st, Mercury moves east of Venus. On the 17th, Mercury reaches greatest eastern elongation, when it is farthest to the east of the Sun. On that date, the Sun sets at 7:50 p.m., while Mercury sets at 9:39 p.m. From the 17th onwards, Mercury then moves west and on the 28th, it passes about half a degree to the left of Venus. Never observe Mercury when the Sun is in the sky, for the danger to the eyes is great.

Venus is also in the evening sky. It remains there for the next several months. On May 1, the Sun sets at 7:37 p.m., PDT, and Venus sets at 8:22 p.m. On the 31st, the Sun sets at 7:59 p.m., and Venus sets at 9:21 p.m. Venus presents a wide gibbous phase and is small. Again, never observe Venus when the Sun is in the sky, for the danger to the eyes is great.

Mars continues moving west to east through the constellations of the Zodiac. The sky as a whole moves slightly to the west each night. These two motions partially cancel one another so Mars appears to move slowly to the west at the same time each night. Mars starts the month after sunset about halfway up from the western horizon. It is a very small disk, about 4 arcseconds wide, too small to see anything in amateur telescopes, and so the time to observe Mars is practically over until the second half of 2022.

All the remaining bright planets rise in the east in the morning.

Saturn rises in the east about 1:00 in the morning in the southeast. A small scope should show the rings with enough magnification, and perhaps the largest and brightest of Saturn's moons, Titan, which will show up as a faint star close to Saturn.

Jupiter rises about 2:00 in the morning in the east. A small telescope will show the two cloud belts of Jupiter, and its four brightest moons will show up as stars close to Jupiter and in a rough line. As they move around Jupiter, they pass in front of and behind it. When they pass in front, the moons and their shadows can be seen on the Jovian disk.

The Moon's phases are: Last Quarter – May 3rd; New Moon – 11th; First Quarter – 19th; Full Moon – 26th.

The Eta Aquariid meteor shower peaks on the morning of May 5. This is a weak shower that produces rates from 10 to 30 meteors an hour. The meteors are swift, and can produce persistent trains, but no fireballs. The last quarter moon might interfere with observations a little bit. To see this shower, you have to go to a site where no lights are visible so the sky is as dark as possible.

The author is a member of the Los Angeles Astronomical Society (LAAS), which operates the Garvey Ranch park observatory. Normally it is open to the public on Wednesday nights from 7-10 p.m. However, due to concerns about the COVID-19 virus, the building housing the observatory is closed to the public at this time. More info is available at [www.laas.org](http://www.laas.org); [www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety](http://www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety); or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.



Experience our two new children's playgrounds and Fitness Court circuit training facility. Free workout app available from your app store or [nationalfitnesscampaign.com](http://nationalfitnesscampaign.com).

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT [WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV/FITNESSCOURT](http://WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV/FITNESSCOURT) OR CALL RECREATION AT 626-307-1388. BARNES PARK, 350 S. MC PHERRIN AVE., MONTEREY PARK, CA 91754



The Alhambra-San Gabriel branch of American Association of University Women (AAUW) generously donated book Granada and Northrup Schools. AAUW is a long-time supporter of AUSD, sending multiple AUSD female middle schoolers to Tech Trek STEM summer camp each year (except 2020 summer, due to COBID-19). In hand were AAUW members Jane Anderson (former AUSD teacher and board of education member) and Kathleen Doby, pictured with Granada principal Chris Ng and assistant principal Lindsay Gilbert, left, and Northrup principal Dr. Rosa Northcott, right.

# After 13 months of AUSD school closures, some students return to campuses

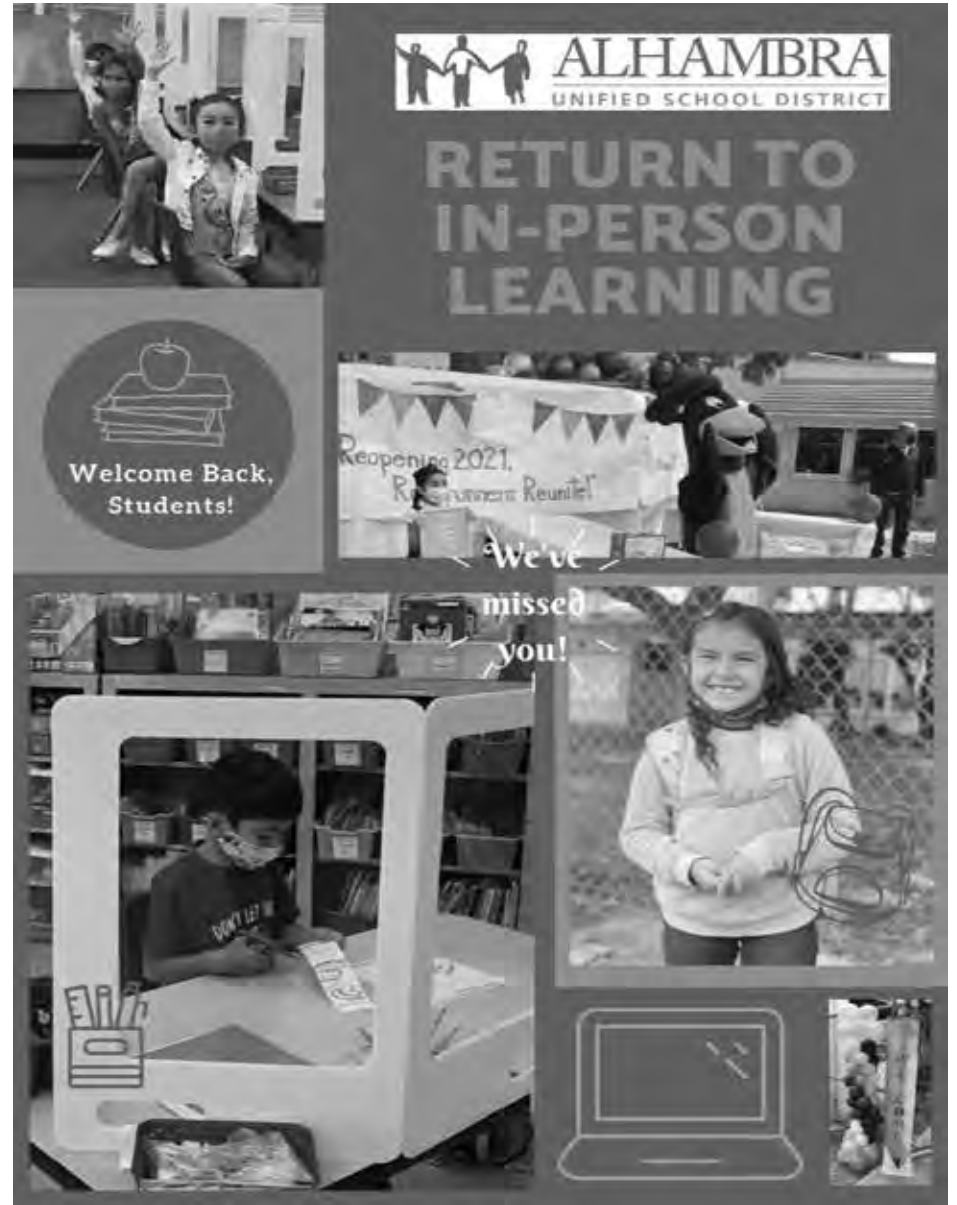
By Toby Gilbert

AUSD schools have been empty for over 400 days. That began to change on April 12, 2021, when some TK-2 grade students at nine elementary schools started their first day of afternoon in-person learning. By April 19, all AUSD campuses welcomed back the 10% of students out of a total of 16,000 who opted for the opportunity to return to their schools.

Of course, school looks a lot different now — students are all masked and spaced six feet apart. Teachers are figuring out new ways to correct papers and assignments while being mindful of their physical distance. Kids have to stay far apart from one another at recess, get their temperature checked and exit their classrooms slowly, one by one. With every safety protocol in force, each school went to great lengths to make the return to a physical classroom a celebration. Big smiles were on lots of faces.

Superintendent Denise R. Jaramillo says she hopes students get to experience a bit of normalcy, “We want them to have a moment to see some other children and interact — even though socially distanced — to be able to wave and say hello to another human being.”

Morning at-home distance learning continues for all AUSD students through the end of the 2020-21 school year. The district offered parents the option of adding an afternoon in-person component to their student’s day. Approximately 1,800 students returned for the last six weeks of the academic year, taking the first small steps toward the longed-for full re-opening in the fall.



# Thanks to Partnerships Most of AUSD Staff Vaccinated

By Toby Gilbert



An AUSD staff member and a volunteer student nurse from Azusa Pacific University School of Nursing give the thumbs up sign for the second COVID-19 inoculation at the MKHS vaccine clinic organized in partnership with the City of Monterey Park and Herald Christian Health Center. The partnership made it possible for more than two-thirds of the 2000-member AUSD staff to receive their vaccines.

More than two-thirds of the AUSD staff received both doses of the COVID-19 vaccine thanks to partnerships with the City of Monterey Park, Herald Christian Health Center, and Azusa Pacific University School of Nursing,

At a recent Monterey Park City Council meeting, AUSD Superintendent Denise R. Jaramillo spoke virtually to personally pay tribute to the partners. She told the audience, “The City of Monterey Park set the bar for creating-through-crisis as we worked together to carve a new path for our communities to get their lifeline COVID-19 vaccines locally.”

Jaramillo told the Council members that the whole-hearted willingness, inventive problem-solving, and superb organization of the City of Monterey Park, City Manager Ron Bow, Chief Kelly Gordon and the MPPD, Fire Chief Matt Hallock and the MPFD and the MP Department of Public Works inspired the Alhambra Unified community.

“By joining forces and working in tandem with Herald Christian Health Center, and Azusa Pacific School Nursing, we were able to vaccinate more than two-thirds of our 2000-member AUSD staff and provide district volunteers and a local venue at Mark Keppel High for Monterey Park residents to receive their vaccines,” she said. “Deepening our partnership with Monterey Park is a true silver lining of the pandemic and we can’t wait to work together on future projects.”



With gratitude and a bond of unity with the AAPI community, the Alhambra Unified School District’s Board of Education and the Cabinet hosted a special outdoor ceremony to thank members of the Taiwanese-American Chamber of Commerce of Greater Los Angeles (TACCLA) for their generosity in donating of 50,000 face masks to the District. President of TACCLA, Lisa Liu, said, “This year, with the reopening of schools in our community, TACCLA would once again like to give back by launching a new Masks for Schools Program.”



Alhambra High teacher Jose Sanchez was one of three teachers honored as a 2021 Champion of Civics by the Judicial Council of California and the California Department of Education as part of the 2021 Civic Learning Initiative.

This year’s Civic Learning Awards were adapted to celebrate people and programs successful in engaging students in civic learning, particularly those not putting civics aside during the pandemic.

# Mark Keppel H.S. Alliance Thanks Garfield Medical with “Cares Cards”

By Sharon Woo, Mark Keppel High School Alliance President

Mark Keppel High School Alliance’s “Keppel Cares Cards” event for essential workers was chaired by Vice-President Keith Lee, a senior at Mark Keppel High School (MKHS). Over 1,500 cards were made for all the employees of Garfield Medical Center (GMC). Lee, his assistant Allyson Suzuki, and Keppel students presented the cards to GMC CEO Patrick Petre, his directors, and staff on March 31, 2021.

Petre told the audience, “This type of recognition by the community means a lot. We’ll distribute these to the employees and let the employees know that they are appreciated by the young men and women of Mark Keppel.”

When asked about the event, Lee replied, “Just seeing the actual number of cards in person was a bit shocking. I really do want to express my thanks to the volunteers who worked so diligently on this event, as well as the employees at Garfield Medical Center. I was excited to be able to deliver so many cards to them. They are true heroes.” Allyson Suzuki added, “On behalf of the MKHS Alliance, I would like to thank all of the hardworking staff of the Garfield Medical Center for everything that they do to keep our community safe during these unprecedented times.”

In the midst of the pandemic, Alliance students wanted to show their support for healthcare and educational workers by having a card making event and also host a bake sale fundraiser for Alliance, a non-profit organization that advocates and fundraises for MKHS. Lee volunteered to chair both events and Alliance Ambassador Suzuki, a sophomore, stepped up to be his assistant. Their goal was to have a card made for every employee at GMC and MKHS.

During the two-day outdoor Keppel Cares Cards event, people had appointments to work on their cards onsite and to pick up their pre-ordered baked goods. The student-designed card covers were also available online so people could print out the cards and work on them at home. Thanks to Keppel students; members of CSF, FBLA, HOSA, Leo Club, NHS, SkillsUSA, Tri-H, UNICEF, band, orchestra; alumni; and parents, almost 2,000 cards were made for essential workers – exceeding the goal. Lee commented, “While chairing both of these events was a big learning experience, it will be something that I cherish for years to come.”



Appreciation cards made at MKHS Alliance’s Keppel Cares Cards event for essential workers and posters were presented to the employees of Garfield Medical Center (GMC). (L-R) Sharon Woo, Kelly Zhao, Allyson Suzuki, GMC Director Alex Antolin, Roselyn Chin, GMC Director Zyliza Webber, Alliance VP and Keppel Cares Cards Chairman Keith Lee, Colette Han, GMC CEO Patrick Petre, Karen Shieh, GMC Director Joyce Tsang, Lawrence Shieh, Mitchell Wong, GMC Director Kathleen Connors, Michelle Li. Photo by Shirley Wong.

Card cover designs were made by publicists Anne Chhor, Kelly Zhao, Allison Chiang, Nathan Tran; Ambassador Kayli Choi; Keith Lee; and Allyson Suzuki. Baked goods and food were made by ambassadors Justine Lee, Ashley Perez, Allyson Suzuki; Publicist Amanda Lee; alumni parents Isabelle Sato, Janet Yu, Charles Yam, Sharon Woo; alumni Evan Sakuma, Stacie Woo; future MKHS parent Traci Young; parents Christine Takatani-Chung, Shirley Wong; and MKHS teacher Janice Yaklich Luckey.

Thanks to the generous donations of ingredients and supplies from students and adults, almost \$1,000 was raised from the bake sale. For more Mark Keppel High School Alliance information or how to make a tax deductible donation, please contact slwoo@sbcglobal.net.



Baldwin students get empowered: A special middle school virtual assembly featured Mr. Ernie G, an empowerment speaker, actor, and comedian, who encouraged students to look for the gifts that have come out of an unprecedented year, including being grateful for this time when circumstances have forced everyone to be more reflective and to work on bettering themselves. He encouraged students to breathe intentionally to help with anxiety, hug their parents, believe that they are deserving of the wonderful things in life. Principal Chris Takeshita has been friends with Ernie G since high school. In this photo, Ernie G reacts to Mr. Takeshita reminding him of a time he beat him in basketball, while assistant principal Ms. Candace Montesanti-Griego, 6th grader Luis Ramos Ingles, and 7th grader Diego Rivera look on.

# AUSD Class of 2021 to Celebrate In-Person Commencement Ceremonies

By Toby Gilbert

Graduating seniors at all AUSD high schools are getting their wish for a special send-off. Thanks to lots of behind-the-scenes work by many, the Class of 2021 at Alhambra High, Mark Keppel High, and San Gabriel High will celebrate their graduation at the Rose Bowl. Graduates at Independence High will celebrate their milestone at the San Gabriel High Stadium.

In addition to the first in-person commencement since 2019, the Class of 2021 will also have Drive-Thru festivities.



Principals of the three AUSD comprehensive high schools were among the many who previewed the Rose Bowl in anticipation of the upcoming in-person commencement ceremonies planned for the Class of 2021. Left to right, San Gabriel High Principal Debbie Stone, Mark Keppel High Principal Jeannie Gutierrez, and Alhambra High Principal Dr. Marisa Palacios.

**Los Angeles County Office of Education**  
**ACADEMIC DECATHLON**

**CALIFORNIA ACADEMIC DECATHLON**

*Congratulations*

**OUTSTANDING ACHIEVEMENT AT THE:**  
**2021 COUNTY & STATE ACADEMIC DECATHLONS**

**MARK KEPPEL**  
1st Place  
Back-to-Back Champion  
#1 Super Quiz  
#3 Scoring Decathlete: Lan Trieu  
Advanced to State Competition

**SAN GABRIEL**  
3rd Place  
#1 Scoring Decathlete: Joseph Pandur  
Advanced to State Competition  
First Time Advancing to State

**ALHAMBRA**  
5th Place  
#3 in Super Quiz  
Advanced to State Competition

**Historic Results at the Los Angeles County Competition:**  
Alhambra Unified School District took THREE of the Top Five spots  
For the first time ever, THREE teams from the same district qualified for the State Competition in the Same Year  
Alhambra Unified School District earned TWO of the Top Three spots in each category (Honor, Scholastic, & Varsity)

**California State Result:**  
3rd Place Overall in the State  
3rd Place in their Division  
2 Gold Medals  
7 Silver Medals  
5 Bronze Medals

**REBATE SAVINGS: \$25 BONUS FOR WASHING MACHINES AND RAIN BARRELS**

**SAN GABRIEL VALLEY MUNICIPAL WATER DISTRICT**  
AZUSA | SIERRA MADRE | MONTEREY PARK | ALHAMBRA

**\$110**

**RAIN BARREL** UP TO \$75 REBATE


**WATER-EFFICIENT WASHING MACHINE** UP TO \$85 REBATE

**HIGH-EFFICIENCY TOILET** UP TO \$40 REBATE


**IRRIGATION CONTROLLER** UP TO \$2 REBATE

**ROTATING SPRINKLERS** UP TO \$80 REBATE

**APPLY AT WWW.SGVMWD.ORG**  
**LIMITED TIME ONLY FROM**  
**MARCH 1, 2021 THROUGH JUNE 30, 2021**



## CLASS OF 2021



### IN-PERSON COMMENCEMENT CEREMONIES

<p><b>ALHAMBRA HIGH SCHOOL</b> Thursday, May 27, 2021 1:00pm Location: Rose Bowl Stadium</p> <p><b>MARK KEPPEL HIGH SCHOOL</b> Thursday, May 27, 2021 8:00pm Location: Rose Bowl Stadium</p>	<p><b>INDEPENDENCE HIGH SCHOOL</b> Thursday, May 27, 2021 5:00pm Location: San Gabriel H.S. Stadium</p> <p><b>SAN GABRIEL HIGH SCHOOL</b> Thursday, May 27, 2021 8:00am Location: Rose Bowl Stadium</p>
--	---

### DRIVE-THRU CELEBRATIONS

<p><b>ALHAMBRA HIGH SCHOOL</b> Monday, June 7, 2021 Time TBD Location: Alhambra High School</p> <p><b>MARK KEPPEL HIGH SCHOOL</b> Wednesday, June 2, 2021 Time TBD Location: Mark Keppel High School</p>	<p><b>INDEPENDENCE HIGH SCHOOL</b> Thursday, May 27, 2021 Time TBD Location: San Gabriel High School</p> <p><b>SAN GABRIEL HIGH SCHOOL</b> Tuesday, June 8, 2021 Time TBD Location: San Gabriel High School</p>
--	---

Save the Dates - More info. to follow...



• Drinks
• Sandwiches
• Salads
• Wings

ALB6181JFM

GARFIELD AVE

★ Jay's Pizza

POMONA FWY

**2412 S. Garfield Ave #A**  
Monterey Park, CA 91754  
SUN-THUR 11am-9pm • FRI-SAT 11am-10pm  
**323-724-4324**

Buy a Large or XL  
2-Topping Pizza, Get a  
**FREE SIDE**

With coupon. Cannot combine with other specials. Expire 5/31/2021

**NEW Monster**  
28" Pizza 1-Topping  
**\$23.99** +Tax  
(Reg. Price \$26.99)

**XL Pizza**  
1-Topping  
**\$11.99** +Tax

With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 5/31/2021

**Personal Pizza or Sub**  
Sandwich & Can of Soda  
**\$5.50** +Tax  
Pick up only

With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 5/31/2021

## 2021 AAEDS Scholarship Opportunity

### Who's Eligible?

- ◆ Must be a Graduating High School Senior.
- ◆ Demonstrate financial need (to be eligible for financial aid, applicant must have submitted a FAFSA form by the March 2021 deadline.)
- ◆ Only U.S. Citizens are eligible to apply. (Please note, affiliates of AAEDS are not eligible to apply.)

### Award Amount:

There will be (3) awards of \$500 each and (3) awards of \$1000 each.

**A total of 6 scholarship awards will be offered.**

### Requirements:

- ◆ \*Complete the AAEDS Scholarship application.
- ◆ \*Please provide an essay (in 500 words or fewer).
- ◆ \*Provide 1 Letter of Recommendation along with the recommendation form completed by the recommender.
- ◆ Provide an official sealed copy of your high school transcript.
- ◆ Please include a copy of your FAFSA Report.

**Application Deadline: Wednesday, June 30, 2021 @ 5:00 pm**



Scholarship winners from 2019 shown .

For more info, please contact AAEDS Scholarship Coordinator via: [www.aede.info](http://www.aede.info) • [aedeinfo@gmail.com](mailto:aedeinfo@gmail.com) • (626) 572-7021

**\*\*\*All forms may be downloaded online from [www.aede.info](http://www.aede.info)\*\*\***

## Featured Stories in Chinese and Spanish

### 市政府重新開放面對面的服務 只接受預約

從2021年5月3日星期一開始，蒙特利公園市政廳將限時開放，以接受預約。請訪問[www.montereypark.ca.gov/directory](http://www.montereypark.ca.gov/directory)以獲取部門聯繫信息和預約選項，或致電626-307-1458。

### 5月2日Loteria傳統的圖像遊戲 來慶祝普天同慶節Cinco de Mayo

由娛樂和社區服務部門人員提供

蒙特利公園市娛樂和社區服務部邀請您，以安全的方式，開您自己的車輛來慶祝普天同慶節Cinco de Mayo。Loteria遊戲活動是一個傳統的遊戲，類似於Bingo遊戲，但使用一副紙牌上的圖像代替類似編號的兵兵球，同時還有很棒的音樂來慶祝這活動。

在2021年5月2日，星期日，下午1-3點帶著您的家人。到喬治·埃爾德公園 (George Elder Park)。

1950 Wilcox Avenue · 蒙特利公園市91755

(入口由Lupine大街的公園東端進入)。慶祝普天同慶節活動的名額有限，必需要提前註冊。欲知註冊或獲取更多信息，請致電626-307-1388或參訪[www.montereypark.ca.gov/loteria](http://www.montereypark.ca.gov/loteria)。

### 選擇送MPK母親節禮品籃， 讓媽媽的特殊日過得更驚喜

由娛樂和社區服務部門人員提供

選擇MPK的母親節禮物籃是一個您給母親表示感謝的完美方式。無論是媽媽，親戚還是朋友，選擇送母親節禮品籃告訴了他們在你的心中他們的重要性。每個籃子都配有定制的您的祝福短信(最多20個字)，還有可重複使用的玻璃杯、照片框、芳香乾燥花、香料蠟燭和糖果。當她們收到你特別送的母親節禮品籃時，您可以確定感受到她們有多開心並看到母親臉上露出的笑容！

現在就可以撥打626-307-1395或通過參訪蒙特利公園市網站開始註冊。送貨時間為5月3日至7日(上午9點至下午5點)，費用為12美元的低價。母親節禮品售完為止，只限於在蒙特利公園市境內送貨服務。



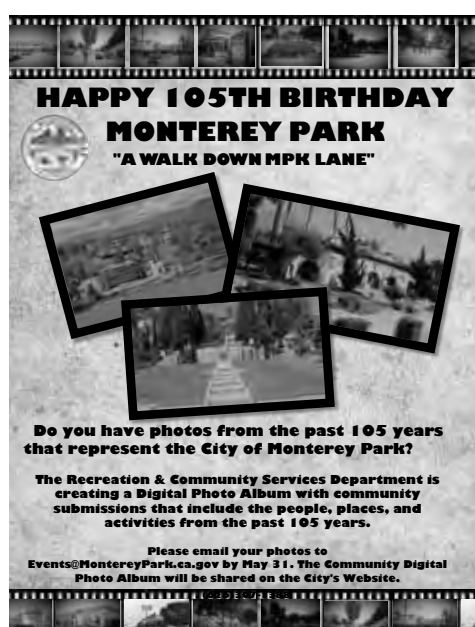
有關更多信息或確認送貨狀況，請致電626-307-1395或聯繫recreation@montereypark.ca.gov與娛樂和社區服務部聯繫。

### 提供數碼照片來協助 蒙特利公園市慶祝第105周年誕辰活動

由娛樂和社區服務部門人員提供

您或您的家人有蒙特利公園市的歷史照片嗎？為了紀念105周年5月29日誕辰，蒙特利公園市要求協助提供您自己喜愛的蒙特利公園市歷史照片，以供分享即將發行的蒙特利公園市官方數碼相冊使用。照片可包含人物、地點、活動等等。

照片應通過電子郵件發送到events@montereypark.ca.gov，並於2021年5月31日星期一之前提交。照片將包含在數碼相冊中，並可在蒙特利公園市的網站上看到。有關更多信息，請致電626-307-1388與娛樂和社區服務部門聯繫。



### La Municipalidad Reabre Para Servicio En Persona Solo Con Cita Previa

A partir del lunes 3 de mayo de 2021, la municipalidad de Monterey Park reabrirá para el servicio en persona con cita previa durante un horario limitado. Visite [www.montereypark.ca.gov/directory](http://www.montereypark.ca.gov/directory) para obtener información de contacto departamental y opciones de citas o llame al 626-307-1458.

### Drive-in Loteria del Cinco de Mayo el 2 de Mayo

Por el Personal de Recreación y Servicios Comunitarios

El Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Monterey Park lo invita a salir y celebrar el Cinco de mayo desde la seguridad de su propio vehículo. Celebre participando en nuestra gratuita Drive-in Loteria – que es un divertido juego familiar similar al bingo – y escuchando muy buena música.

Traiga a su familia el domingo 2 de mayo del 2021, de 1 a 3 p.m. al Parque George Elder, 1950 Wilcox Avenue, Monterey Park 91755 (la entrada será desde el extremo este del parque en Lupine Avenue). El espacio es limitado y se requiere registro anticipado. Para registrarse o para obtener más información, por favor llame al (626) 307-1388 o visite [www.montereypark.ca.gov/loteria](http://www.montereypark.ca.gov/loteria).



### Haga que el Día Especial de Mamá sea Maravilloso con una Canasta de Regalo de MPK

Por el Personal de Recreación y Servicios Comunitarios

La canasta de regalo del Día de las Madres de MPK es la manera perfecta de mostrarle a alguien que es apreciada. Ya sea una mamá, pariente o amiga, este es un gran regalo para expresar lo importantes que ellas son para usted. Cada canasta está disponible con un telegrama personalizado (hasta 20 palabras), taza de vidrio para volver a usar, marco de cuadro, potpourri perfumado, vela y caramelos. Seguro que les alegrarán su día y les pondrá una sonrisa en sus caras cuando vean llegar su paquete de regalo del Día de las Madres, ¡especialmente enviado por usted!

La inscripción ya está abierta llamando al 626-307-1395 o visitando el sitio web de Monterey Park. Las entregas serán hechas del 3 al 7 de mayo (de 9 a.m. a 5 p.m.) – todo por el bajo costo de \$12. Las entregas están disponibles en Monterey Park sólo mientras dure el surtido.

Para obtener más información o para confirmar la entrega, por favor póngase en contacto con el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios llamando al (626) 307-1395 o recreation@montereypark.ca.gov.

### Contribuir al Album de Fotos Digitales del 105 Aniversario de Monterey Park

Por el Personal de Recreación y Servicios Comunitarios

¿Tiene usted o su familia fotos de la historia de Monterey Park? La Ciudad de Monterey Park, en honor a su cumpleaños de 105 años el 29 de mayo, le está pidiendo que nos envíe sus favoritas fotos históricas de Monterey Park para un próximo álbum de fotos digitales. Las fotos pueden incluir personas, lugares, actividades y más.

Las fotografías deben de ser enviadas por correo electrónico a events@montereypark.ca.gov antes del lunes 31 de mayo del 2021. Las fotos serán incluidas en un álbum de fotos digitales y estarán disponibles en el sitio web de la Ciudad de Monterey Park. Para obtener más información por favor póngase en contacto con el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios llamando al 626-307-1388.



**Contact Us to Get Your Property SOLD for Top Dollar Today!**  
**(626)498-2737** **PROBATE & TRUST SPECIALISTS** 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:



CalDRE Lic #01864766



**JUST LISTED**

**\$799,800**

**100 Roca Way, Monterey Park**  
4 Bed/2 Bath House with 1,690 ft<sup>2</sup>

**JUST LISTED**

**\$699,000**

**621 W. Gleason St, Monterey Park**  
3 Bed/2 Bath House with 1,169 ft<sup>2</sup>

**FOR SALE**

**11740 Alondra Blvd, Norwalk**  
Shopping Center w/13-retail units | 44,252 ft<sup>2</sup>

**FOR LEASE**

**\$4,000/mo.**

**202 N. Garfield Ave #A, MPK**  
Retail Storefront | 1,300 ft<sup>2</sup>

**FOR SALE**

**\$788,000**

**1880 Alisar Ave, Monterey Park**  
3 Bed/2 Bath House with 1,839 ft<sup>2</sup>

**PENDING IN ESCROW**

**324 W. Hammel St, Monterey Park**  
2 Bed/1 Bath House with 944 ft<sup>2</sup>

**PENDING IN ESCROW**

**1001 W. 7th St, San Bernardino**  
Grocery Store | 1,650 ft<sup>2</sup> | 3,810 ft<sup>2</sup> Lot

**JUST SOLD**

**2095 S. Atlantic Blvd #L, MPK**  
Shopping Center Storefront Condo | 617 ft<sup>2</sup>

**PENDING IN ESCROW**

**2404 W. Via Acosta, Montebello**  
3 Bed/1 Bath House with 1,102 ft<sup>2</sup>

**JUST SOLD**

**1800 Brockwell Ave, Monterey Park**  
3 Bed/2 Bath House with 1,357 ft<sup>2</sup>

**JUST SOLD**

**1540 W. Paramount St, Azusa**  
Light Indus. Warehouse | 3,233 ft<sup>2</sup>

**JUST SOLD**

**301 Ord St, Los Angeles**  
Mixed-Use 22 Units | 8,976 ft<sup>2</sup>

**We've SOLD Over 100 Homes in Monterey Park**

1943 Arriba Dr	625 Pueblo Dr	211 E Nicholson Ave #E	169 Roca Way	1310 Arroyo Dr	191 Roca Way
838 W Mabel Ave	1730 Abajo Dr	1900 Graylock Ave	1066 Ridgeside Dr	1514 Avion Dr	535 Harrison Rd
348 Riggan St	1650 Mira Valley St	128 N McPherrin Ave	1790 Verde Vista Dr	526 N Ynez Ave #B	1540 Sunrise Dr
1301 S Atlantic Blvd #105	900 Fulton Ave	160 E Graves Ave	343 S McPherrin Ave	310 Bloom Dr	205 Sefton Ave
504 N McPherrin Ave	411 S Garfield Ave #67	1027 De La Fuente St	417 Russell AV #B	208 N Lincoln Ave #113	930 Ridgecrest St
2220 College View Dr	616 W Hellman Ave	1532 Dell Dr	425 W Elmgate St	1570 Fulton Ave	125 Coral View St
1895 Fulton Ave	429 Elmgate St	343 Peach St #B	536 W Markland Dr	1951 Fulton Ave	310 Harding Ave
725 De La Fuente St	2048 Clover Dr	439 S Orange Ave #B	873 Ridgecrest St	660 Ackley St	1819 S McPherrin Ave
1511 Dell Dr	500 N Moore Ave #A	2118 Iris Way	312 N New Ave	309 W Arlight St	126 N Huntington Ave
2016 Fulton Ave	249 W Fernfield Dr	875 Holly Oak Pl	1200 S Atlantic Blvd	2016 Clover Dr	129 Sefton Ave
145 Casuda Canyon Dr #1	1950 Holly Oak Dr	1750 Abajo Dr	653 N Lincoln Ave	1450 Abajo Dr	412 Mooney Dr
279 Coral View St	854 S Garfield Ave	480 N Moore Ave #E	1906 Magnolia Dr	1661 Bradshaw Ave	2406 Foxglove Dr
1370 Highland Dr	1345 Arroyo Dr	1736 Holly Oak Dr	134 E Floral Dr	2064 Durango Dr	531 Taylor Dr



**Philip Chang**  
12+ Years Experience  
Listing Manager  
DRE# 01870805

**"Truly excellent service!** Philip Chang was incredibly knowledgeable, personable, capable, professional, and was always very responsive in answering all my questions & concerns confidently and patiently. Everything was well taken care of, from negotiation to paperwork, and I truly felt safe with him handling everything. He is also very observant and considerate in regards to specific customer needs regarding real estate location, amenities, and even to details that would normally have been missed, such as the placement of the plumbing, among many other details. This type of consideration really shows that he really goes above and beyond to provide great service." — Sou W. ★★★★★